

Porównanie tłumaczeń Łukasza 18:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Amen mówię wam który jeśli nie przyjąłby Królestwa Boga jak dzieciątko nie wszedłby do niego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zapewniam was, kto nie przyjmie Królestwa Bożego jak dziecko,* na pewno nie wejdzie do niego. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Amen, mówię wam, który nie przyjmie królestwa Boga jak dziecko, nie wejdzie* do niego. ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Amen mówię wam który jeśli nie przyjąłby Królestwa Boga jak dzieciątko nie wszedłby do niego

¹⁾ <x>660 2:5</x>; <x>470 18:3</x>; <x>530 14:20</x>; <x>670 2:2</x>

²⁾ Forma coniunctivus, sens przyszły.